

# REGGEL

Vidéki előfizetési árak:

Egész évre	— — —	24 K
Félévre	— — —	12 K
Negyedévre	— — —	6 K

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:  
HOVÁNYI KORNÉL.

Helybéli előfizetési árak:

Egész évre	— — —	20 K
Fél évre	— — —	10 K
Negyedévre	— — —	5 K

Szerkesztőség és kiadóhivatal telefonja: 505. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Miskolc, Széchenyi utca, Weidlich-udvar.

## Jegyzetek.

(+) Uj földes urak népesítik be az országot. A háborus konjunkturákat fenéig kihasználó hadseregszállítók babérjainon megpihenve, földbirtokot vesznek a könnyen jött milliókon. Tegnapelőtt még egy-két milliós, tegnap már egy négy milliós földvétel kellett mély megilletődést a pénzpiacra. Szürke sertéskereskedők a vevők, kiket a háboru forogtatója a kis polgári küzködésből tündérország kaecsalábon forgó arany várába emelt fel.

Szép is ennek az édes magyar földnek az imádata új földesurak, — csak azután legyenek oly mohók az altruizmus gyakorlásában is, ha a háboru után az agrár kérdés foglalkoztatni fogja a közvéleményt. Telepítsetek, parcellázatok, mentsetek meg a parasztbirtokot, ha még lesz rajta menteni való, hisz a kis és közép parasztbirtokon ma már alig van jelzőfog-teher, elvégezte a „Gründerlastung“ nagy ökonomias műveletét a városi piacokon izzadó szegény lateiner...

(=) Kropotkin herceg, a kitünő publicista és az anarchisták ösmert vezére, újra forradalmait fenyegetődzik. Az egész szenvedő orosz nép, talán az emberiség nevében sóhajt föl, talán milliók halláshörögésén keresztül fakad, minden békét áhító sóhaja.

Tagadja a védelmi háborut, végleg megelégette a hódító politikát, a rémes, undorító vérontást; csak egy óhaja van, egyetlen kívánsága és ezt folyton-folyvást kéri, könyörgi: a béke.

És már a szigorú, morózus orosz cenzor nem tiltja be naponta a „Rjecs“ megjelenését, a köiporitoist sem vonja el nagyon gyakran, de mintha ő is örülne, hogy egyszer már ilyen cikket is olvashat.

Talán mégis a világsajtó volna hivatva, hogy végét vesse ennek a hihetetlenül bűnös gyilkolásnak.

## GOGA OKTÁVIÁN.

Születésre, magyar érzésre a legvadabb ellenségünk. E föld, a mi földünk táplálta, gondozta, egyengette utait, — de ma bukott román képviselőjelölt.

Nacionális szociálistának hirdeti magát, egyébként jómódu földesúr és bankár-család leszármazottja.

Egykoron a mi románjaink között élt, úgy, hogy sokat lehetett róla hallani. Nem nagyon szívelt bennünket és érzelmeit ugyancsak hangosan nyilvánította, ahol arra éppen alkalma volt. Láztított a nemzeti érzés ellen és minden törekvése az volt, hogy a fölvilágosulatlan embereket megmetyelje és önön honok ellenségévé tegye.

Ha azt mondjuk rá, hogy hazáruló, keveset mondtunk, hogy ha a legrutább lázítóknak deklaráljuk, egy parányt sem tuzunk.

Hihetetlen az, amire ez az ur képes, akinek a haza fogalmáról nagyon-nagyon furesa elméletei vannak és akinek tulajdonképen programjairól talán önmaga tudna a legkevésbé képet adni.

Ugy hirdeti, hogy a nemzetiségért harcra, küzd, a nemzetiség helyzetét akarja megkönnyíteni; és a magyarországi románok védelméért szállott diadalra. Amikor pedig megkérdik, hogy hát hogy is gondolná a néki nem tesszö ügyeket rendezni, mi is az, ami néki fáj, ami néki nem tud inyére lenni, amiért hazárulónak kell lennie, akkor — akkor reszkette, félénken mosolyog és nimesen energiája abhoz, hogy megmondja. De mi tudjuk, ő nélkülös is jól tudjuk, hogy azt óhajtja, hogy a: románok — legyenek románok...

Igen, egészen nyíltan Erdély eiszakítása, illetve Romániához való esatolása az ő minden ambíciója. Szemérmetlen óhaj, megmagyarázhatatlan vágy, de a maga mindent felháborító igazságában, dokumentumokon alapuló tény.

Okok, indokok? — Nimesenek. Egy vad, fanatikus erőszakmester műve az egész, minden porci-kájában ellenséges gyűlölettel. Még csak nem is lehetek motívumok se, de az embernek, a hálátlan, becsületnélküli embernek énjéből fakad minden, minden. Hogy hiúságból, önző szereplési vágyból, azt sem lehet mondani. Talán egy örület az egész, ami Goga ecentricizmusából fakad,

akkora erővel, hogy ellensúlyozni nem bírja a jobb lelkiismerete.

És tudnunk kell azt is, hogy nem pénzért, megszedítő, megbabonázó kincsekért teszi azt, amit eszelekedeteiről tudunk, hiszen talán, ha nálunk lép föl, a mi parlamentünkben akarja képviselni a románok szent érdekeit, minden megerőltetés nélkül juthatott volna mandátumhoz. De ő néki a honi földből nem kell semmi, semmi; idegen országban, ahol nimesen senkije, akarja elvéneik magvát elhinteni. Talán a mi földünket nem találta alkalmasnak ilyen célra s azért hagyta a háboru kitorésakor végleg itt ez országot.

Most pedig Pétervárra utazgat gyakran, az orosz cárnál viziteltet. És nagy hangon magyarázza a jövő terveit, melyben Erdélyről oly sok mondani valója van. És Miklós mély áhítattal hallgatja a nagyszerű terveket, melyet egykoron talán keresztül vihetének remél. Ha mindjárt nem is nacionális-szociális, de mert az ő érdekét így szolgálja.

És Goga Oktávián boldog, hogy a nagy birodalom uralkodójával parolázhat, hiszen ez minden számára — hiúságának tömértelen kincs.

Egyébként író, ujságíró és költő. Kitünően forgatja a penát és minden vers sora drágakövekkel van kirakva. A klasszikus irodalom esodás ismerője, Platon legalaposabb magyarázója és a népies költészet lelkes apostola. A legkitünőbb Petőfi-fordító és a legnagyobb ellensége Adv Endrének (egyszerűen, mert nem érti), a Nyugat híveit lemoeskolja, amint hogy a magyar népies költészet gyilkosait nézi bennük.

Nem tartozik szorosban és kimondottan egyik párthoz sem, de lapjai és cikkei mégis Filipcsuékhoz huznak. Ingatag, félénk, határozataiban és eszelekvéseiben is, amint szkeptikus kijelentéseiben. — Nem karakter!

V. B.

— Nyilvános köszönet. A miskolezi Kereskedelmi és Gazdasági Bank Részvénytársaság igazgatósága a miskolezi Vörös-Kereszt választmány sebesültápolási céljaira 100 koronát küldött. A nagylelkü jótékony adományt ez uton is hálással megköszöni a választmány elnöksége.

## A Vörös-Kereszt kérelme a vadászokhoz.

(A Reggel tudtól.) A borsod-megyei Erzsébet-kórházban ápoló súlyosan sebesült és a legkülönösebb gondozást igénylő katonák bőségesebb élelmezésével járó költségtöbbletet a miskolezi Vörös-Kereszt választmány viseli. A miskolezi Vörös-Kereszt választmány kétesztendő háborus működését megvilágító bevételei és kiadási kimutatás legközelebb fog a nyilvánosság előtt megjelenni. A kiadások számottevő része a kórházban ápoló sebesültek élelmezésének feljavítási költségeire esik. Ezeket a jelentékeny kiadásokat fedezni csak olyan közönség páratlan bőkezősége mellett lehetséges, mint a milyen nimesen áldozatkésznek a miénket magunk ismerjük és országszert elismerik. A bőkezűségben előljártak és hathatós támogatónk voltak városunknak és környékének kiváló vadászai, akik vadászszákmányuk egy részét nemesszivűen a sebesülteknek juttatva a sebesültek élelmezését gazdagabbá és változatosabbá tették. Ezekhez az előkelő gondolkodású vadászokhoz fordulunk most, az újabb vadászati idény kezdetén, teljes bizalommal, kérve őket, hogy sebesülten fekvő diós harcosaink körül újra megemlékezzenek. Természetbeni adományok a borsodmegyei Erzsébet-kórházban vétetnek át, a kik adományukat nem természetben, hanem pénzben kívánják átadni, sziveskedjenek az összeget Pflieger Bertalan választmányi főpénztárnok urhoz küldeni. Ezt kéri hazafias bizalommal a miskolezi Vörös-Kereszt választmány elnöksége.

— A hősök sírjára a következő urhölgyek voltak kegyesek virágadományokat küldeni: N. N. 20, Koós Sománé 6, Koós Margit 6, Szilágyi Miklósné 5, dr. Borsodi Ignác 2, dr. Hollaender Béláné 5, dr. Engel Arnoldné 5, Bónis Bertalané 25, Oláh Györgyné 5, özv. Homer Józsefné 6, Weisz Náthánné 2, Pálffy Józsefné 5, Kun Miklósné 5 cserépvirág és Merényi Lajosné 2 darab fenyőfa. Miskolc, 1916 augusztus 9. Vidats János, a gyűjtő bizottság elnöke.

## Nincs dohány és cigaretta.

**Csökken a gyártás.**

(A Reggel tudósítójától.) A miskolci trafikokban nem lehet kapni dohányt és cigarettát. A legtöbb helyen kis táblácska van az ajtóra függesztve, mely a szomorú hírt a dohányzókhoz közli. És ami ennél is szomorubb: a háboru alatt előreláthatóan nem is igen fog megint beállni a bőséges cigarettafogyasztás lehetősége, mert a dohánygyárak is csökkentették a termelést.

Illetékes helyen érdeklődtünk a helyzet felől és a következő felvilágosítást nyertük:

A szivari-dohányt béke idejében Braziliából kapta a dohányjövődék Hamburgon és Brémán keresztül. A magyar dohány ugyanis nem elég alkalmas a jobb minőségű gyarmányok előállítására. A háboru ideje alatt sikerült ugyan Amsterdamban át valamit beszerezni a holland gyarmatokról (Java, Celebesz), de ezek nem voltak képesek a korábbi behozatalt pótolni.

A nyersanyag esőkezdése folytán a dohánygyárak csökkentették az üzemi munkát. A munka csak reggel 7 óráig déli 1 óráig tart és mennyiségileg 30 százalékkal kevesebb a produkció. Ebből a csökkent mennyiségből is első sorban a hadsereg szükségletét kell kielégíteni, csak aztán kerülhet sorra a polgári lakosság.

Jóllehet a dohányzás általánosságban elterjedt szokás, a közönség, amely képes volt igényeit a hús, tej, tojás tekintetében a szükségességhez képest redukálni, a dohányzás tekintetében is teljesíteni fogja azt, amire a viszonyok rákényszerítik. Remélhető, hogy a normális viszonyok helyreállításával egyszerre meg fog javulni a helyzet, mert a jövődék egvélőre tekintélyes nyersanyaggal rendelkezik és ezt, mihelyt a pótlás lehetősége nyitva fog állni, nyomban piacra fogja dobni.

## Uj étkezési rendszer a Lukács-étteremben.

**3 K 60 f-es menü:**  
(Tisztivacsora.)

**2 K 40 f-es menü:**  
1 leves, 1 főzelék egy szelet hússal,  
1 tészta.

**4 K 20 f-es tabló**  
(ebéd és vacsora):  
1 leves, 1 főzelék sülttel, 1 tészta.

**Este: Változó vacsora.**

— **Köszönetnyilvánítás.** Vass Imre pénzügyi felügyelő ur a borsodmegyei pénzügyőrség tiszti és altiszti kara megbízásából néhai dr. Nagy Béla volt pénzügyi titkár ravatalára szánt koszorúmegváltás címén az elesett katonák özvegyei és árvái javára 60 koronát juttatott hozzám, mely nemeslelkű adományért ez uton is őszinte köszönetet mondok. Dr. Nagy Ferencz, polgármester.

## A képviselőház ülése.

Budapest, augusztus 9. A képviselőház ülést Beöthy Pál elnök délelőtt fél 11 órakor nyitotta meg.

Bejelentette, hogy napirend előtti felszólalásra adott engedélyt Károlyi Mihály grófnak és Apponyi Albert grófnak.

Károlyi Mihály gróf megindokolja az egyesült függetlenségi pártból való kilépését. A függetlenségi pártnak a háboru alatt erőteljesebben kellett volna programjáért küzdeni. Miután ez nem volt lehetséges, kilépett a pártból.

Nem akar ezuttal más külpolitikai kérdéseket feszegetni. Szóval teszi azonban, hogy a pártból való kilépésüket okolják a román válság feloldozásáért. Tagadja ennek lehetőségét. Sokkal inkább része van a román válságban a luki epizódnak és az olasz offenzívának.

Ha Románia tényleg ellenük jönne, az erdélyi havasoknál nem töltenék, hanem tügriseket találna maga előtt, akik utolsó csepp vérig védik földjüket.

Apponyi Albert gróf reflektál Károlyi beszédére. Szintén hiva a demokratikus ideálok megvalósításának, de nem helyesli a messzemenő radikálizmust. Nyugodt munkával kell a demokráciát megalkotni. Az az óhaja, hogy a háboru után tartás béke legyen, aminek a mostani szövetség is biztosítéka.

Tisza István gróf miniszterelnök szóval fel ezután. Kifejti, hogy a romániai sajtó lármás része a háboru eleje óta azt követeli, hogy Románia avatkozzék a háboru a központi hatalmak ellen. Aki figyelemmel kíséri, tudja, hogy ez a román sajtó folyton azt akarja elhitetni 1915 óta, hogy beállt az alkalom, amikor Románia ellenünk jöhet, de siessen a beavatkozással.

A román lapok most azt irták, hogy Károlyi és pártja a külön békét propagálják. Károlyi most kijelentette, hogy nevelés ez a vád, Mi tudjuk, hogy nevelés, de ha volna ilyen intenció, akkor sem volna mód azt megvalósítani. Ez tehát neveléses rágalom. És amikor a lármás román sajtó felhívására testünk véres csatáin akarnak osztozkodni, akkor nem lehet szó külön békéről, csak győzelemről. Nem mi kezdjük a háborut, amelyet minden áron győzelmesen akarunk befejezni.

A miniszterelnök beszéde után áttértek az adójavaslatok tárgyalására.

Hegedűs Loránt előadó ismerteti és elfogadásra ajánlja a javaslatokat. Előterjeszti a jövedelmi vagyon és a III. oszt. kereseti adóról szóló javaslatot és azokat elfogadásra ajánlja.

A javaslatához a függetlenségi párt részéről

Földes Bél szólalt fel. Hosszasan foglalkozik a javaslattal s aztán elfogadja.

Majd áttértek az interpellációkra.

Mezőssy Béla a kereskedelemügyi minisztert kérdezi meg, történetek-e intézkedések az államasított beruházások tárgyában. Kérdezi a tisztviselők háborus segélyét és beszerzési előlegét

kiutalják-e?

Harkányi kereskedelemügyi miniszter megnyugtatólag válaszol.

Mansdorff Géza a belügyminisztert interpellálja meg a városok buza- és gabonaellátása tárgyában. A városok a lakosság ellátására a rendelet szerint csak a saját területükön vásárolhatnak, ami teljesen lehetetlen. Sürgősen meg kell változtatni a rendeletet, hogy a városok a szomszédos megyékből is vásárolhassanak.

Sándor János belügyminiszter válaszában kijelenti, semmi ok sincs a nyugtalanságra.

Ezzel az ülés véget ért.

## HIREK.

— **Az egyesült függetlenségi párt** tegnap esti értekezletén, Apponyi Albert gróf elnök javaslatára, az elnöki tanács tagjai sorába Bizony, Ákost, városunk északi kerületének országgyűlési képviselőjét is beválasztották.

— **Kinevezés.** A kereskedelemügyi miniszter Kremiczky Károlyt, a helybeli 1. számú postai- és táviratbiztosítók egyesületének elnökét, posta- és táviratbiztosítók egyesületének elnökévé nevezte ki.

— **Katonai előléptetés.** A király a kassai 34. gyalogezredben Schwarzs Armin tartalékos hadnagyot főhadnaggyá, Bódy Géza, Schmidt Oszkár zászlósokat pedig hadnagyokká nevezte ki.

— **Árdítási esetek.** Büntetendő az a pék, aki a péksüteményt a megengedettnél kisebb súlyban való előállítását folytán aránytalanul magas összegben hozta forgalomba. Aki sósorsoszt magasabb összegért árusít, csak az esetben büntethető, ha az ár a detailforgalmi árnak nem felel meg. — A méznek, mint elsőrendű szükségleti cikknek, aránytalanul magas áron való forgalomba hozatala büntetendő. — Tejnek a megengedettnél magasabb áron való árusítása büntetendő. — Fának a törvényes mértéken aluli őlézése folytán magas összegben árusítása büntetendő.

— **A gyógyszereszek illatszerek a is árusíthatnak.** Főlmerült konkrét esetről kifolyóan a kereskedelmi miniszter a napokban 7781—916. szám alatt úgy határozott, hogy a gyógyszereszek, külön iparigazolvány váltása nélkül is foglalkozhatnak illatszerek, illóolajok, kenőcsök, szappanok egyáltalán a test ápolására szolgáló cikkek árusításával. A miniszter határozata szerint az itt jelzett cikkek forgalomba hozatala a gyógyszerészeknek a huzamos gyakorlat által szerzett joga, ami egyébként a közérdeket is szolgálja, mert a vidéken és főként a kisebb községekben ezeket a cikkekét másutt egyáltalán nem lehetne beszerezni.

— **A rokkantak szerepe a közigazgatásban.** A belügyminiszter a törvényhatóságokhoz közzelintézkedést intézett, melyben felhívja figyelmüket a rokkantak alkalmazására. Közli, hogy a rokkantügyi hivatalban sok olyan irni-

olvasni tudó értelmes rokkant katonára van előjelezve, akiket a községi és körjegyzői irodákban mint segédmunkaerőt lehetne alkalmazni. Ezekről egyéni használhatóságukon kívül semmiféle magasabb iskolai képzettség igazolását nem kell kívánni.

— **Harctéren történt eltűnés megállapítása.** A honvédelmi miniszter rendeletet bocsátott ki, amely szerint a harctéren elesettnek vagy eltűntnek csak az tekinthető, akinek eltűnt vagy este hivatalosan meg van állapítva. (Veszteségi lajstrom, pótlást értesítése stb.) Magánértesítések (ide tartozik a Vörös-Kereszt tudakozó irodája is) nem szolgálhatnak ugyan alapul, mindazonáltal az illető községi előjáróságok forduljanak felvilágosításért, illetve magánértesítésért az illető pótlást parancsnoksághoz. Olyan értesítések melyek nem az előjárósághoz, hanem közvetlenül a hozzátartozókhoz érkeznek (pl. tábori levelezőlappal a harctérről), ha azokat a katonai parancsnokság küldte és hivatalos bélyegzővel látta el s abban az elhalálozás ideje, helye és körülményei világosan meg vannak jelölve, hiteleseknek elfogadandók.

— **Tisztek figyelmébe.** A Lukács-étterem tulajdonosa felhívja a helybeli tisztikar szives figyelmét a mai naptól kezdve bécsi mintára bevezetett ugynevezett tisztü vacsoráira, melyek 3 korona 20 fillérért lesznek kiszolgálva. A vacsora egy sültből és egy desszertből áll. A mai nagy drágaságban nagy áldozatiba került a Lukács-étterem tulajdonosának, hogy vendégei érdekében ilyen olcsó vacsorákat készíthet. A tisztikar tagjai bizonyára méltányolni fogják ezt a buzgalmat és tömegesen fogják látogatni a Lukács-éttermet.

— **Tizenhat hónap után irt a fogságból.** Petro Lajos 10-es honvéd, aki békében vasgyári géplakatos volt és önként jelentkezett katonának, ezúttal 16 hónappal eltűnt az északi harctéren. Azóta semmi híradás nem jött felőle. Családja azt hitte, hogy elpusztult és elszirtta. Most — eltűnése óta 16 hónappal — levél jött tőle bátyjához, Petro István. A Miskolci Napló kiadóhivatali alkalmazottjához. Az oroszországi Juzovkából (jekaterinoblatvi kormányzóság) irt június 11-iki kelettel, hogy orosz fogságba jutott a múlt év márciusában és azóta majdnem minden héten irt haza.

— **Az újonnan átalakított Uránia mozgószínház** folyó hó 11-én pénteken nyitja meg kapuit a nagy közönség számára. A megnyitó előadás műsorán a „Sulamith” című héber dráma kerül bemutatásra, melynek budapesti bemutatója szenzációs sikert aratott. A Sulamith péntek, szombat, vasárnap kerül színre, naponta két előadásban: délután fél 7 és este 9 órakor.

— **Pályázat katonai bakancsok és halinacsizmak javítására.** A Kereskedelmi és Iparkamara felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy a katonai kintestár több ezer pár bakancsot és halinacsizmát kisiparosok által óhajt kijavíttatni. A vállalkozás részleteiről a miskolci Kereskedelmi és Iparkamara felvilágosítást nyújt.

## SZÍNHÁZ.

Szombattól az előadások fél kilenc órákor kezdődnek.

## HETI MŰSOR:

Csütörtök: Tökéletes asszony. (Koháry, Teleky és Szabó Sándor felléptével.)

Péntek: Gretchen. Szombat: Fokról-fokra, cabaret.

Vasárnap: Fokról-fokra, cabaret.

## LEGÉNYBUCSU.

Telt ház előtt játszották tegnap Strauss Oszkár pompás operáját. Elvezetes est volt minden tekintetben, kitűnő összjátékot produkáltak. A rendezés pedig kifogástalan volt. Koháry Klári Stefán leány szerepében újra csillogtatta pompás tehetségét.

Teleki Ilona és D'Arrigó Kornél megértő művészettel játszották meg szerepüket. Faragó Sándor, mint mindig, most is kifogástalan volt. Rátkai és Endrei az ösmert kedvességükkel játszottak és mulattatták a közönséget. Jók voltak Rónai Hermin és Rogoz.

**Tökéletes asszony.** Lehár remek zenéjű operettje kerül csütörtök este színpadra, három vendéggel a főszerepekben. A címszerepben Teleki Ilona játsza, Carmen Koháry Klára, a kassai színház művésznője, a férjét pedig Szabó Sándor játsza. A többi szerepben Endrei, Rátkai, Császár és Rónai lesznek.

**Gretchen,** ez a pompás humorú, kissé pikáns izű bohózat pénteken este kerül színpadra a címszerepben Kiss Cecillel. A többi szerepek Fenyő, Erdődy, Niezky, Endrei, Rónai, Lugossy és Zsoldos kezében vannak.

**Fokról-fokra.** — Nagy cabaret. Szombat este szenzációsnak ígérkező előadás lesz a színházban. Színrekerül egy végtelenül kedves érdekfeszítő darab: Fokról-fokra, 5 képből. Az est szenzációja lesz a nagy cabaret, mely a darab harmadik képében van egyenesen beillesztve. A fővárosi cabaret-műsor legjobb számainak fogják előadni Kiss Cecili, a két vendégművésznő, Koháry és Teleky, Endrei D'Arrigó és Zsoldos. Az előadást Rátkai rendezi.

Fogház és szaktanács teljesen ingyen. Fogorvítések — saját laboratóriumomban — 3 óra alatt elkészülnek.

Platina- és aranykoronák, aranyhidak, csapfogak, kaucuk- és aranylemezes fogsorok, valamint arany- ezüst- és cement-tömések, jótállás mellett, mérsékelt áron készülnek.

**MÉSZÁROS GYŐZŐ**  
vizsgázott fogtechnikus

modernül felszerelt aseptikus műtermében Miskolcon, Csabai-kapu 2. sz., Mindszenti templom mellett.

# Az oroszok áttörési kísérletei újra meghiusultak.

## Görz vidékén heves harcok folynak.

A késedelmes hadi jelentések. Utóbbi időben gyakran megtörtént, hogy a hivatalos jelentés, különösen a német vezérkaré, oly későn érkezett a miniszterelnökség sajtóosztályától a vidékre, hogy annak a lapban való elhelyezése technikai nehézségekkel járt, ha ugyan egyáltalában lehetséges volt.

Tudtuk, hogy a késedelemnek nem a kitűnően szervezett és vezetett sajtóosztály volt az oka, hanem a hadi jelentések késői odaérkezése, de most Drasche Lázár miniszteri tanácsos, a sajtóosztály kiváló és a sajtó érdekeit mindig szem előtt tartó vezetője értesítést is küldött, hogy ilyen nem orvosolható késedelem miatt esetleg nem is juttathatja el a német főhadiszállás jelentéseit a vidéki lapokhoz.

### Újra meghiusultak az oroszok áttörési kísérletei.

**A magyar királyi székesfehérvári 17-ik honvéd gyalogezred hősiességével ellentámadása. — Görz vidékén a heves harcok tovább folynak.**

Budapest, augusztus 9. (Hivatalos.) Orosz haderő: Károly főherceg altábornagy harcvonalai: A Kapul-területen Bukovinában az ellenséget észak felé visszavetítettük. A felső Pruthon csapataink a Woctától nyugatra fekvő magaslatokat elfoglalták. A tegnapi harcok következtében az Ottyniánál nyugatra elhelyezett állásba vezettük vissza. A harci tevékenység ezen a területen tegnap egész nap változatlan hevességgel tartott. — Bothmer gróf tábornok hadseregének déli szárnyán es. és kir. ezredek több erős támadást vertek vissza. A Zalacstól délre beszállított foglyok száma 12 tisztre és 966 közemberre emelkedett.

Hindenburg vezértábornagy hadseregharcvonalai: Wolhyniában a harcok újból a legnagyobb erővel újultak ki, úgy Tertyánszky vezérezredes hadseregénél, ahol az oroszokat helyenkint ellentámadásokkal visszavertük, mint Kisielimél és Kaszowkánál.

### Repülőrajunk bombázta az olasz tengeri repülőállomást.

Budapest, augusztus 9. Augusztus 8-ról 9-ikére virradó éjjel egy tengeri repülőrajunk az Isonzó-területen levő ellenséges repülőállomást igen hatásosan bombázta.

### Német tengerészeti léghajóraj ismét bombázta Anollát s az ipartelepeket és gyárakban nagy károkat okozott.

Berlin, augusztus 9. A Wolff-ügynökség jelentései: Több tengerészeti léghajórajunk augusztus 8-ról 9-ére virradó éjjel ismét megtámadta Angliát és a tengerészeti támpontokat a keleti par-

Budapest, augusztus 9. Ujabbban a hadi jelentések, nevezetesen a német vezérkaré, némelykor oly késő estli órákban érkeznek, hogy a budapesti távirtdai-vatálnál a továbbítás, különösen vidéki lapoknak, kellő időben való leadása szempontjából leközölhetetlen akadályokba ütközik, ily esetekben a sajtóosztály eltekint a jelentések elküldésétől és kérjük azok elmaradását a sajtóosztályon kívül álló fenti kéreseknek tudni. Drasche Lázár Alfréd miniszteri tanácsos, sajtóosztály vezetője.

A mai német hivatalos jelentés lapunk zártáig nem érkezett meg, így az lapunk mai számából kimaradt.

a Stochod-könyvekben. Az ellenség melyen tagozott törmelékkel, ezek között szibériai és gárdacapatokkal támadásra nyomult előre. Mindenütt — sok helyen ember ember ellen folytatott harcokban — visszavertük. Az ellenség öngyilkos harcmódozatának folyamánként az állásaink előtti tér egy nagy hullámmozó. — Stobychwától délre az orosz átkelési kísérletek ismét meghiusultak.

Olasz haderő: Görz vidékén a heves harcok tovább folynak. — Tegnap délután egyes ellenséges csapatok a várost elérték. A Monte san Michelen és San Martino-nál az ellenség ismételt támadásait csapataink, az olaszok súlyos veszteségei mellett utasították vissza. A magyar királyi székesfehérvári tizenhetedik honvéd gyalogezred ez alkalommal különösen kitűntette magát.

Délkeleti haderő: Helyzet változatlan.

Höfer, altábornagy.

Több telitalálatot értek el. A leghevesebb tüzelés dacára repülőink sértetlenül tértek vissza.

(Min. eln. sajtóoszt.)

den helyen kiváló volt s a viszonylagosan tiszta éjjel világosan megfigyelhető volt. Így Middleborough mellett a vas- és benzolgyárakban erős robbanásokat és nagy tüzeket észleltünk. A Hulli-i és Harlepouli kikötőkben és a Tyne melletti hajógyárakban igen jó robbanásokat és gyújtogatásokat megállapítottunk. A Widwi-i ipartelepeken is erős hatást értünk el. Az összes léghajók fényoszlopok, védő-ütegek és tengeri haderőléghajók ellentámadása dacára sértetlenül visszatértek.

### A román helyzet.

Bukarest, augusztus 9. A Drek-tátea tudósítója egy román államférfival beszélgetést folytatott, aki a következő nyilatkozatot tette:

Románia azért nem mozdulhat, mert Sarrail tábornok hadserege tehetetlen és az orosz sereg ereje sem nyújt elegendő garanciát. Románia határmás szomszédokkal körülvéve, egyiket sem teheti meg ellenségévé mindaddig, míg a harctéri helyzet nem tisztázódott.

Bukarest, augusztus 9. Az Adeverul értesül, hogy Románia politikai köreiben elérkezett a döntés pillanata. Kolaicicis nemzeti kabinetet fognak alakítani Marghiloman nélkül. Helyette Majorescu lesz.

### Brusszlow csapatai pótlást kaptak.

Bukarest, augusztus 9. Brusszlow tábornok koweli csapatai nagy pótlást kaptak, mert arra számítanak, hogy a Kowoban gyülekező nagy német csapatok ellentámadásba mennek át.

### Az oroszok átvonulása Románián keresztül Bulgária ellen.

Bukarest, augusztus 9. Az oroszok lépést tettek, hogy a Bukovinában és a Dél-Bukovinában összegyűjtött nagyobb seregek számára átvonulást erőszakoljanak ki Románián át Bulgária ellen. Hír szerint Oroszország nem akarja Romániát háborúba sodorni, sem pedig semlegességét megsérteni. Egyedül a Románia által fegyverrel megvédelmezhetőnek deklarált 1913-iki bukaresti szerződést akarja most Oroszország megvédeni Bulgáriával szemben. A román kormány az átvonulás tárgyában még hivatalos jegyzéket nem kapott. Sarrail balkáni akciójával kelle-ne egyszerre megindulni az oroszok dobudzsai akciójának is.

Bern, augusztus 9. A Bund jelentése szerint Románia, ha az oroszok a Bulgária ellen való akcióra átvonulást akarnak kőrnü, nem fog dönteni, hanem várakozó

magatartást tanúsít, mert a kormány a helyzetet nem tartja megérettnek, hogy állást foglalhasson.

### Két hajó csodálatos kalandja.

Már a háború elején is óriási feltűnést keltettek az Emdennek kitérői a keletázsiai és indiai vizeken. Minden üldözöttség ellenére is hónapokon át néme volt ellenségeinknek és merészségével ügyességével mérhetetlen károkat okozott nekik, míg végre egy nagy angol páncélosal folytatott aránytalan küzdelemben a Szumatrától délre fekvő Kselingszigetek táján elsüllyedt. Közben azonban egy 40-50 emberből álló küllőiménnyel szétrombolta itt Angliának utolsó táviróösszeköttetését Ausztráliával. Ez a partra szálló szakasz Mücke sorhajóhadnagy vezetésével egy alig tengerképes, kizsákmányolt vitorlőhajón, az Ayesha-n, majd egy kis Lloyd-gőzösön, az angol blokádvonalat áttörve, ezer vesztély között eljutott az Indiai-Oceánon át a Vörös-tengerbe. Innen részben vitorlás esónakokon a tengeren folytatták kalandos utjukat, részben a hasonlóan vesztérhes arabiai sivatagon át sikerült Törökországba eljutniok, miközben az angoloktól felbérelt vad beduin hordákkal több napot át tartó heves ütközetbe is kellett becsatkozniok. Hőstettekben és a legváltozatosabb kalandokban ebben a háborúban is páratlanul gazdag az Emden-Ayesha útja. Szerencse, hogy ezeket a történelmi számára olyan író jegyezte fel, mint Mücke, az Ayesha parancsnoka, aki élményeit és tetteit egy nagy íróhoz méltó művészettel tudja előadni. Nem száraz, többé-kevésbé muló értékű riport ez a két könyv, hanem minden időkre szóló gyönyörű regény, teli finom humorral, költői leírásokkal, meglepő fordulatokkal. Nincs az a Verne-regény, mely vele versenyre kelhetne, mert ezekben is sok az ismeretterjesztő részlet, a lélekemelő lendület s mindez nem mese, hanem élő valóság, sőt történelem. A hadi tengerészeti életnek, a sivatag viszonyosságainak élvezetes leírása Gáspár Ferenc tollára emlékeztet. Ez a regényszerűség és a művészi köntös az, ami ezt a két könyvet eddig is oly keresetté tette (5 millió példány fogyott el néhány hét alatt) s ami klasszikussá fogja tenni. Mások is írtak az Emden-Ayesha hőstetteiről. Hasonló kalandokon átessett tengerészek újabbán Mücke módszere szerint írják meg riportjaikat, de a mester stílusának elevenségét egyik sem tudja megközelíteni. Mückének végig érdekfeszítő előadása utólrhetetlen. S amilyen mohón ma, a világháború izgalmait közepette, elkaptokdták fiatalok s felnőttek, hölgyek és férfiak egyaránt, oly érdeklődéssel és élvezettel fogják olvasni ezután is nemzedékről nemzedékre. Az „Emden”-nek, valamint az „Ayesha”-nak ára 2 korona 40 fillér. Kapható és megrendelhető a kiadónál: Rózsa-völgyi és Társa es. és kir. udvari zenemű- és könyvkereskedőnél, Budapest, IV., Szervita-tér 5.

Kiadja: Hoványi Kornél.

— **Utlevélek Németországba és Belgiumba.** Illetékes helyről értesülünk, hogy a Németországba való utazásra vonatkozóan augusztus 1-től kezdve új utlevél-határozmányok léptek életbe. — Ezek értelmében a budapesti német császári főkonzulátus működési területén lakó minden magyar és német állampolgárnak a főkonzulátuson láttamoztatnia kell Németországba szóló utlevelét. A határ átlépését csak akkor engedik meg, ha a számba jövő határfelügyeleti hatóság a budapesti főkonzulátustól már megkapta az értesítést. Ajánlatos tehát a láttamoztatót már három-négy nappal az elutazás előtt kérni, aminek személyes megjelenés két-két, illetve a Németországba való utazás és onnan való visszatérés vagy Németországon át való utazás esetére három fénykép szükséges. Az utazás szükségességét üzleti irományok, orvosi bizonyítvány vagy efféle igazolás felmutatásával kell bizonyítani. A belgiumi német császári főkormányzóság területén az utlevélre vonatkozóan érvényes rendszabályokat oda módosították, hogy a Belgiumba utazóknak szükséges uti igazolvány megszerzése végett a lakóhelyükön illetékes német császári hivatásos konzulátusnál kell jelentkezniök. Az engedély megadására vonatkozóan az eddigi alapelvek maradnak érvényben, amelyek szerint az ilyen utazásokat a legszükségesebbre kell szorítani s az engedelmet csak akkor adják meg, ha az utazás szükségességét kimutatták.

### Apró hirdetések:

10 sorig 80 fillér, minden további sor 6 fillér.  
Apróhirdetéseket csak előleges fizetés mellett közlünk.

**Gyors- és gépirási tanfolyam.**  
Különböző rendszerű írógépek.  
Illés, Templom-utca 5. 300

Eladó csinos fűszer- és esemegeberendezés. Értekezhetni Drevey Miklós üzletében. Kazinczy-utca. 464

Ha izzad vagy fel van törve a lába használjon

## Mars-Crèmet

84 fillérért kapható

# „Kigyó”

patikában.

Hunyadi-utca 58. szám alatt egy 2 szobából, konyhából és kamarából álló lakás  
**1916 november 1-re KIADÓ.**

**A Magyar Bank és Kereskedelmi r.-t. miskolczi terménybevásárlási kirendeltsége működését a Miskolczi Kereskedelmi és Gazdasági Bank r.-t. helyiségében megkezdte.**

Elvállal mindennemű a gabonaüzlet körébe vágó megbízásokat, leggyorsabban lebonyolítja a Hadi Termény r.-t. részére hozzájuttatott terménybejelentéseket. Előlegek, szákok és az összes szükséges eszközök tekintetében legelőnyösebb elintéztést biztosítja.

**Egy mérlegképes bejáró könyvelő kerestetik.**

Értekezhetni Kardos Jenőnél, Vay-ut 6.

**Egy bádogos segéd**

azonnali belépésre

**kerestetik.**

Felsőmagyarországi Csukorkagyár  
**Deutsch és Pollák.**

**Gépészkovács**

kerestetik azonnali belépésre gazdaságban, éves átlagra.

Cim a kiadóhivatalban.

**Kiadó lakás.**

Hunyadi-utca 58. szám alatt egy 2 utcai és 2 udvari szobából és hozzávaló mellék-helyiségekből álló lakás azonnal vagy november 1-re kiadó. Értekezni lehet ugyanott.

## Értesítés.

Tisztelettel értesítjük a t. közönséget, hogy a mai naptól kezdve

# a Hunyadi-utcai tejüzletünkben

egy jó minőségű és nagy tápértékű

## hollandi sajtot

is árusítunk, melynek

## kilogrammja 6.50 korona.

**Városi Közélelmezési Vállalat.**

Nyomatott: Klein és Ludwig könyvnyomdájában, Miskolcon.